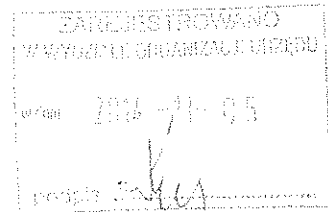




BANK
GOSPODARSTWA
KRAJOWEGO

11/BK/14



UMOWA rachunku bankowego

W dniu 30 października 2014 r. w Lublinie pomiędzy Bankiem Gospodarstwa Krajowego z siedzibą w Warszawie, Al. Jerozolimskie 7, 00-955 Warszawa, działającym na podstawie Ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o Banku Gospodarstwa Krajowego (t.j. Dz. U. z 2014 r., poz. 510) oraz statutu nadanego rozporządzeniem Ministra Skarbu Państwa z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie nadania statutu Bankowi Gospodarstwa Krajowego (Dz. U. Nr 81, poz. 535, z późn. zm.), zwanym dalej **Bankiem**, reprezentowanym przez działających na podstawie pełnomocnictw:

1. **Tomasz Bembenek** – Dyrektor Oddziału w BGK Oddział w Lublinie
2. **Mariusz Kita** – Ekspert w BGK Oddział w Lublinie

a

Gminą Lublin z siedzibą w Lublinie przy pl. Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, NIP: 9462575811; REGON: 431019514;

zwaną dalej *Posiadaczem rachunku*, w imieniu której działa:

Krzysztof Żuk – Prezydent Miasta Lublin

przy kontrasygnacie:

Ireny Szumlak – Skarbnika Miasta Lublin

zostaje zawarta Umowa następującej treści:

§ 1.

1. Z dniem zawarcia Umowy Bank otwiera na rzecz Posiadacza rachunki:

Lp.	numer rachunku	waluta	rodzaj rachunku
1)	61 1130 1206 0020 0477 0620 0001	PLN	Rachunek pomocniczy – Rachunek Emisji - prowadzony w związku z emisją obligacji przychodowych
2)	34 1130 1206 0020 0477 0620 0002	PLN	Rachunek pomocniczy – Rachunek Przychodów - prowadzony w związku z emisją obligacji przychodowych

2. Szczegółowe zasady otwierania i prowadzenia przez Bank rachunków bankowych wymienionych w ust. 1 oraz zasady dysponowania tymi rachunkami określa *Regulamin otwierania i prowadzenia rachunków bankowych dla przedsiębiorców i innych klientów instytucjonalnych w Banku Gospodarstwa Krajowego*, zwany dalej *Regulaminem RB*, stanowiący integralną część niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem postanowień umowy, o której mowa w § 10 ust. 5 Umowy o zorganizowanie i przeprowadzenie emisji obligacji przychodowych, zawartej pomiędzy Posiadaczem rachunku a Bankiem w dniu 25 czerwca 2014 r.
3. Warunki, na jakich Bank świadczy usługi płatnicze określa Regulamin świadczenia usług płatniczych w Banku Gospodarstwa Krajowego, zwany dalej *Regulaminem UP*, stanowiący integralną część niniejszej Umowy.
4. Określenia użyte w niniejszej Umowie zostały zdefiniowane w Regulaminie RB.
5. Posiadacz rachunku oświadcza, że otrzymał Regulamin RB oraz Regulamin UP przed zawarciem niniejszej Umowy, zapoznał się z treścią obu regulaminów i akceptuje zawarte w nich postanowienia.
6. Bank zastrzega sobie możliwość zmiany Regulaminu RB oraz Regulaminu UP w trakcie trwania Umowy na zasadach w nich określonych.
7. Zmiana Regulaminu RB oraz zmiana Regulaminu UP dokonana zgodnie z postanowieniami ust. 6, nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.

§ 2.

1. W ramach niniejszej Umowy Bank zobowiązuje się wobec Posiadacza rachunku do: przechowywania jego środków pieniężnych na rachunkach określonych w § 1 ust. 1 oraz przeprowadzania rozliczeń, w tym wykonywania zleceń płatniczych i realizacji innych dyspozycji w zakresie i na zasadach określonych w Regulaminie RB oraz zgodnie z postanowieniami Regulaminu UP, z zastrzeżeniem postanowień umowy, o której mowa w § 10 ust. 5 Umowy o zorganizowanie i przeprowadzenie emisji obligacji przychodowych, zawartej pomiędzy Posiadaczem rachunku a Bankiem w dniu 25 czerwca 2014 r.
2. Bank świadczy inne usługi bankowe związane z obsługą rachunków bankowych na podstawie odrębnych umów.
3. Bank ponosi odpowiedzialność za poniesione i udokumentowane przez Posiadacza rachunku szkody rzeczywiste, z wyłączeniem utraconych korzyści, będące skutkiem zawinionego przez Bank niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej Umowy.
4. W przypadku nieterminowej realizacji zlecenia płatniczego, Bank zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych liczonych od kwoty nieterminowo zrealizowanego zlecenia płatniczego za okres od dnia, w którym zlecenie to winno być zrealizowane do dnia poprzedzającego dzień jego realizacji.

§ 3.

1. Bank wykonuje dyspozycje Posiadacza rachunku, w tym zlecenia płatnicze, realizowane przez Bank na podstawie złożonego przez Posiadacza rachunku zlecenia płatniczego oraz zlecenia płatnicze realizowane przez Bank na rzecz Posiadacza rachunku, zgodnie z podanym w treści dyspozycji lub zlecenia unikatowym identyfikatorem, którym jest numer rachunku bankowego w formacie IBAN lub NRB, bez względu na podane w treści dyspozycji/zlecenia inne informacje dodatkowe, z zastrzeżeniem postanowień umowy, o której mowa w § 10 ust. 5 Umowy o zorganizowanie i przeprowadzenie emisji obligacji przychodowych, zawartej pomiędzy Posiadaczem rachunku a Bankiem w dniu 25 czerwca 2014 r.
2. Jeżeli zlecenie płatnicze zostało wykonane przez Bank zgodnie z unikatowym identyfikatorem wskazanym w treści zlecenia płatniczego, bez względu na dostarczone przez płatnika/odbiorcę inne informacje dodatkowe, uważa się, iż zlecenie płatnicze zostało wykonane prawidłowo na rzecz właściwego odbiorcy.

§ 4.

1. Środki pieniężne zgromadzone na rachunkach, o których mowa w § 1 ust. 1, podlegają oprocentowaniu według zmiennej stopy procentowej, ustalonej według następującej formuły:
iloczyn zmiennej stawki WIBID 1M i stałego współczynnika, gdzie poszczególne zmienne oznaczają:
a) WIBID 1M (Warsaw Interbank Bid Rate) – stopa procentowa, po jakiej banki płać za środki w PLN przyjęte w depozyt od innych banków na okres 1 miesiąca, ustalana na warszawskim rynku międzybankowym o godz. 11:00 i publikowana w systemie Reuters Monitor System na stronie WIBO;
b) stały współczynnik w wysokości 0,50.
2. Oprocentowanie liczone według formuły określonej w ust. 1 będzie ustalane z dokładnością do 6 miejsc po przecinku. Stawka WIBID 1 M ustalana na okres 1 miesiąca w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca kalendarzowego będzie miała zastosowanie do określenia wysokości oprocentowania począwszy od następnego dnia, które w dniu zawarcia Umowy wynosi:

Lp.	numer rachunku	waluta	% w dniu zawarcia Umowy	okres kapitalizacji odsetek
				podstawa oprocentowania
1)	61 1130 1206 0020 0477 0620 0001	PLN	1,100000%	miesięcznie
2)	34 1130 1206 0020 0477 0620 0002	PLN	1,100000%	

3. Bank zastrzega sobie możliwość zmiany stawek oprocentowania, środków zgromadzonych na rachunkach bankowych, określonych w Tabeli oprocentowania środków, w trakcie trwania Umowy na zasadach określonych w Regulaminie RB.
4. Zmiana oprocentowania środków na rachunku dokonana zgodnie z postanowieniami ust. 3, nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.
5. Odsetki od środków zgromadzonych na rachunku dopisywane są do salda rachunku (kapitalizacja odsetek) w okresach wskazanych dla poszczególnych rachunków w tabeli w ust. 2.

M. K.

[Signature]

§ 5.

1. Z zastrzeżeniem § 12, za czynności związane z prowadzeniem rachunków i przeprowadzaniem za ich pośrednictwem rozliczeń Bank pobiera opłaty i prowizje zgodnie z obowiązującą w dniu wykonania czynności lub realizacji dyspozycji *Taryfą opłat i prowizji*.
2. Opłaty i prowizje pobierane są w formie gotówkowej lub bezgotówkowej, w drodze obciążenia rachunku.
3. Posiadacz rachunku upoważnia Bank do obciążania prowadzonych na jego rzecz rachunków kwotami opłat i prowizji należnych Bankowi, bez składania odrębnych dyspozycji.
4. Bank zastrzega sobie prawo dokonywania zmian Taryfy opłat i prowizji lub określonych w Taryfie stawek opłat i prowizji, w trakcie trwania niniejszej Umowy, na zasadach określonych w Regulaminie RB.
5. Zmiana Taryfy opłat i prowizji lub określonych w Taryfie stawek opłat i prowizji, dokonana zgodnie z postanowieniami ust. 4, nie wymaga zmiany Umowy w formie pisemnej.
6. Obowiązująca w Banku *Taryfa opłat i prowizji* podawana jest do wiadomości w formie Komunikatu Banku.

§ 6.

1. Strony ustalają, że wyciągi bankowe, tj. zestawienia operacji i sald na rachunkach bankowych Posiadacza rachunku, będą sporządzane po każdym dniu, w którym nastąpiła zmiana salda i będą przekazywane w formie elektronicznej, zwanej dalej usługą e-wyciągi, zgodnie z odrębnie złożoną dyspozycją.
2. Aktywowanie usługi e-wyciągi oznacza, że przekazywanie wyciągów z rachunków bankowych wskazanych w dyspozycji, o której mowa w ust. 1, będzie następować, zgodnie z Regulaminem RB, wyłącznie w formie elektronicznej.

§ 7.

Umowa została zawarta na czas nieoznaczony.

§ 8.

1. Umowa będzie realizowana przez Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Lublinie.
2. Wszelką korespondencję dotyczącą realizacji niniejszej umowy Posiadacz rachunku zobowiązany jest kierować na adres: Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Lublinie, ul. Dolna 3-go Maja 3, 20-079 Lublin, a w przypadku jego zmiany, na adres pisemnie wskazany przez Bank.
3. Zmiana jednostki organizacyjnej Banku realizującej Umowę lub jej adresu nie stanowi zmiany Umowy.

§ 9.

1. Strony ustalają, że korespondencję dotyczącą obsługi rachunków bankowych, o których mowa w § 1 oraz innych produktów i usług świadczonych przez Bank, w tym dotyczącą zmian Regulaminów, określonych w § 1, Bank kieruje, z zastrzeżeniem § 6, na wskazany adres poczty elektronicznej:

budzet@lublin.eu

2. Posiadacz rachunku zobowiązany jest do niezwłocznej aktualizacji podanego adresu poczty elektronicznej, w przypadku jego zmiany, składając w Banku stosowną pisemną dyspozycję.
3. Zmiana adresu poczty elektronicznej, zgłoszona do Banku w formie pisemnej dyspozycji, nie stanowi zmiany Umowy.

§ 10.

Stronom przysługuje prawo rozwiązania Umowy na warunkach określonych w Regulaminie RB.

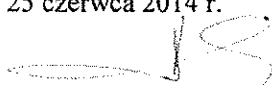
§ 11.

Zmiany postanowień niniejszej Umowy z zastrzeżeniem § 1 ust. 7, § 4 ust. 4 oraz § 5 ust. 5, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 12.

Strony postanawiają dodatkowo, co następuje:

1. Posiadacz rachunku oświadcza, że w przypadku korzystania przez Posiadacza z systemu bankowości elektronicznej BGK@24BIZNES – korzystanie będzie wyłącznie w zakresie operacji pasywnych (limity operacji – 0) na warunkach określonych w regulaminie „*Usługi bankowości elektronicznej BGK@24BIZNES dla przedsiębiorców i innych klientów instytucjonalnych*”.
2. Rachunek wskazany w §1 ust. 1 pozycja 1) Tabeli będzie Rachunkiem Emisji, o którym mowa w Umowie o zorganizowanie i przeprowadzenie emisji obligacji przychodowych, zawartej pomiędzy Posiadaczem rachunku a Bankiem w dniu 25 czerwca 2014 r.



3. Rachunek wskazany w §1 ust. 1 pozycja 2) Tabeli będzie Rachunkiem Przychodów, o którym mow. w Umowie o zorganizowanie i przeprowadzenie emisji obligacji przychodowych, zawartej pomiędzy Posiadaczem rachunku a Bankiem w dniu 25 czerwca 2014 r.
4. Bank nie pobiera opłat i prowizji za następujące czynności bankowe:
 - 1) miesięczne prowadzenie rachunków,
 - 2) przelewy papierowe realizowane za pośrednictwem systemów SORBNET, ELIXIR,
 - 3) miesięczne korzystanie z elektronicznego systemu obsługi bankowej BGK@24BIZNES,
 - 4) wydanie dodatkowych narzędzi do elektronicznego systemu obsługi bankowej BGK@24BIZNES,
 - 5) przelewy realizowane z wykorzystaniem elektronicznego systemu obsługi bankowej BGK@24BIZNES za pośrednictwem systemów SORBNET, ELIXIR,
 - 6) sporządzanie wyciągów z rachunków,
 - 7) wydanie opinii bankowej,
 - 8) zmiana karty wzorów podpisów.

§ 13.

1. W sprawach nieuregulowanych oraz nieuregulowanych odmiennie niniejszą Umową i umową, o której mowa w par. 10 ust. 5 Umowy o zorganizowanie i przeprowadzenie emisji obligacji przychodowych, zawartej pomiędzy Posiadaczem rachunku a Bankiem w dniu 25 czerwca 2014 r. mają zastosowanie postanowienia Regulaminu RB, Regulaminu UP oraz powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
2. Sprawy sporne wynikające z Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Banku.

§ 14.

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

Bank informuje, że na podstawie art. 105 ust. 1 pkt 1 i ust. 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe (Dz. U. z 2012r., poz. 1376, z późn. zm.) ma prawo przekazania danych dotyczących Posiadacza rachunku oraz zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy do Systemu BANKOWY REJESTR, którego Administratorem Danych jest Związek Banków Polskich z siedzibą w Warszawie, ul. Kruczkowskiego 8.

Dane gromadzone w Systemie BANKOWY REJESTR mogą zostać udostępnione:

- 1) biurom informacji gospodarczej, działającym na podstawie ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych (Dz. U. Nr 81, poz. 530, z późn. zm.), na podstawie wniosków tych biur opartych na upoważnieniu osoby, której dane dotyczą i w zakresie określonym w tym upoważnieniu;
- 2) bankom – w zakresie, w jakim informacje te są potrzebne w związku z wykonywaniem czynności bankowych oraz w związku ze stosowaniem metod statystycznych, o których mowa w art. 128 ust. 3 oraz 128d ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe (Dz. U. z 2012r., poz. 1376, z późn. zm.);
- 3) instytucjom finansowym będącym podmiotami zależnymi od banków w rozumieniu ustawy, o której mowa w pkt 2;
- 4) innym instytucjom ustawowo upoważnionym w związku z wykonywaniem przez nie czynności bankowych na warunkach określonych w ustawie, o której mowa w pkt 2 - zakresie, w jakim informacje te są niezbędne w związku z udzielaniem kredytów, pożyczek pieniężnych, gwarancji bankowych i poręczeń.

Bank informuje, że:

1. środki pieniężne zgromadzone na rachunkach imiennych deponenta w BGK w walucie polskiej lub walutach wymiennalnych objęte są ustawowymi gwarancjami na zasadach i do wysokości określonej w ustawie z 14 grudnia 1994 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym (Dz. U. 2009 r. Nr 84, poz. 711, z późn. zm.).
2. ochronie Bankowego Funduszu Gwarancyjnego podlegają środki pieniężne następujących deponentów – Posiadaczy rachunków: osób fizycznych, osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej, o ile posiadają zdolność prawną, oraz szkolnych kas oszczędności i pracowniczych kas zapomogowo-pożyczkowych będących stroną umowy rachunku bankowego oraz osób, o których mowa w art. 55 ust. 1 i art. 56 ust. 1 ustawy Prawo bankowe, o ile ich wierzytelność do Banku stała się wymagalna przed dniem spełnienia warunku gwarancji w rozumieniu ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, z wyłączeniem podmiotów:
 - 1) Skarbu Państwa;
 - 2) banków krajowych, banków zagranicznych oraz instytucji kredytowych – w rozumieniu ustawy Prawo bankowe;
 - 3) spółek prowadzących giełdę, rynek pozagiełdowy lub alternatywny system obrotu, firm inwestycyjnych, zagranicznych firm inwestycyjnych, zagranicznych osób prawnych prowadzących działalność maklerską oraz Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych S.A. w rozumieniu ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o obrocie instrumentami finansowymi (Dz. U. z 2010 r. Nr 211, poz. 1384, z późn. zm.);
 - 4) krajowych i zagranicznych zakładów ubezpieczeń, krajowych i zagranicznych zakładów reasekuracji w rozumieniu ustawy z dnia 22 maja 2003 r. o działalności ubezpieczeniowej (Dz. U. z 2010 r. Nr 11, poz. 66, z późn. zm.) oraz Ubezpieczeniowego Funduszu Gwarancyjnego w rozumieniu ustawy z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych (Dz. U. Nr 124, poz. 1152, z późn. zm.);
 - 5) funduszy inwestycyjnych, towarzystw funduszy inwestycyjnych, funduszy zagranicznych, spółek zarządzających, oddziałów towarzystw inwestycyjnych w rozumieniu ustawy z dnia 27 maja 2004 r. o funduszach inwestycyjnych (Dz. U. Nr 146, poz. 1546, z późn. zm.);
 - 6) otwartych funduszy emerytalnych, pracowniczych funduszy emerytalnych, powszechnych towarzystw emerytalnych, pracowniczych towarzystw emerytalnych w rozumieniu ustawy z dnia 28 sierpnia 1997 r. o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych (Dz. U. z 2010 r. Nr 34, poz. 189, z późn. zm.);
 - 7) spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych, Krajowej Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej w rozumieniu ustawy z dnia 5 listopada 2009 r. o spółdzielczych kasach oszczędnościowo-kredytowych (Dz. U. z 2012 r. poz. 855, z późn. zm.);

M. Kite

- 8) osób posiadających w dniu spełnienia warunku gwarancji pakiet co najmniej 5 % ogólnej liczby głosów na walnym zgromadzeniu lub udziału w kapitale zakładowym, a także osób, które w stosunku do nich są podmiotami dominującymi lub zależnymi w rozumieniu art. 3 pkt 16 i 17 ustawy, o której mowa w pkt 3, w przypadku gdy osoby te pełniły swoje funkcje w dniu spełnienia warunku gwarancji bądź w okresie bieżącego roku obrotowego (obrachunkowego) lub poprzedzającego dzień spełnienia warunku gwarancji;
 - 9) członków zarządu i rady nadzorczej banku krajowego oraz osób pełniących w tym banku funkcje dyrektorów i zastępców dyrektorów w centrali banku, jak również dyrektorów i zastępców dyrektorów oddziałów tego banku, w przypadku gdy osoby te pełniły swoje funkcje w dniu spełnienia warunku gwarancji bądź w okresie bieżącego roku obrotowego (obrachunkowego) lub poprzedzającego dzień spełnienia warunku gwarancji;
 - 10) dyrektorów oraz zastępców dyrektora oddziału banku zagranicznego lub oddziału instytucji kredytowej, w przypadku którego nastąpiło spełnienie warunku gwarancji, jeżeli osoby te pełniły swoje funkcje w dniu spełnienia warunku gwarancji bądź w okresie bieżącego roku obrotowego (obrachunkowego) lub poprzedzającego dzień spełnienia warunku gwarancji.
3. W przypadku prowadzenia przez Bank rachunku wspólnego, deponentem jest każdy ze Współposiadaczy – w granicach określonych w umowie rachunku, a w przypadku braku postanowień umownych lub przepisów w tym zakresie – w częściach równych. W przypadku prowadzenia przez Bank rachunku dla spółki cywilnej, jawnej, partnerskiej, komandytowej lub komandytowo-akcyjnej deponentem jest ta spółka.
 4. Środki gwarantowane objęte są obowiązkowym systemem gwarantowania od dnia ich wniesienia na rachunek bankowy nie później niż w dniu poprzedzającym dzień spełnienia warunku gwarancji, a w przypadku należności wynikających z czynności bankowych, o ile czynność ta została dokonana przed dniem spełnienia warunku gwarancji – do równowartości w złotych 100.000 euro – w 100 % wysokości (łącznie z odsetkami naliczonymi zgodnie z oprocentowaniem wskazanym w umowie niezależnie od terminu ich wymagalności – do dnia spełnienia warunku gwarancji, tj. dnia wskazanego w decyzji Komisji Nadzoru Finansowego jako dzień zawieszenia działalności Banku i ustanowienia zarządu komisarycznego, o ile nie został on ustanowiony wcześniej, oraz wystąpienia do właściwego sądu z wnioskiem o ogłoszenie upadłości).
 5. Do obliczenia wartości euro w złotych przyjmuje się kurs średni z dnia spełnienia warunku gwarancji ogłaszany przez Narodowy Bank Polski.
 6. Kwota równowartości w złotych 100.000 euro określa maksymalną wysokość roszezeń deponenta w stosunku do Bankowego Funduszu Gwarancyjnego, niezależnie od tego, w jakiej wysokości i na ilu rachunkach posiadał środki pieniężne lub z ilu wierzycelności przysługują mu należności w Banku.
 7. Szczegółowe informacje na temat gwarantowania depozytów można znaleźć na stronie internetowej Bankowego Funduszu Gwarancyjnego: www.bfg.pl lub pod numerami telefonów 0800 569-341 (numer bezpłatny), 022-583-09-42, 022-583-09-43.
 8. Informacja o sytuacji ekonomiczno-finansowej Banku i obowiązującym systemie gwarantowania przez Bankowy Fundusz Gwarancyjny środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych dostępna jest na stronie www.bgk.com.pl oraz w oddziałach BGK.
 9. Zmiana powyższej informacji wynikająca ze zmiany ustawy wskazanej w ust. 1 niniejszej informacji nie wymaga zmiany zawartej umowy.

GMINA LUBLIN

20-109 Lublin

Plac Króla Władysława Łokietka 1

REGON 431019514, NIP 346-25-75-311

Prezydent Miasta Lublin

dr Krzysztof Żuk

(pieczęć firmowa i podpisy Posiadacza rachunku)

SKARBNIK MIASTA LUBLIN

mgr Irzaba Szumlek

(pieczęć imienna i podpis pracownika Banku

potwierdzającego własnoręczność podpisów/zgodność podpisów z kartą wzorów podpisów)

Bank Gospodarstwa Krajowego
Oddział w Lublinie

[Podpis]

(3)

09.03.2016

(pieczęć firmowa Banku i podpisy przedstawicieli Banku)

Anna Adamowicz-Kiejn

radca prawny